

INSTRUKCJA WYPEŁNIANIA ODPISU DYPLOMU W TŁUMACZENIU NA JĘZYK ANGIELSKI

1. Nazwa Uczelni:
 - 1) należy wpisać: „UNIwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach”,
 - 2) pod nazwą Uczelni w języku polskim należy wpisać jej tłumaczenie: „JAN KOCHANOWSKI UNIVERSITY OF KIELCE”.
2. Do wypełnienia odpisu dyplomu stosuje się czcionkę Aptos roz. 12.
3. Imię i nazwisko absolwenta wpisuje się pogrubioną czcionką roz. 13.
4. Daty:
 - 1) urodzenia, uzyskania tytułu zawodowego, wystawienia dyplomu należy wpisać w formacie: dzień – odpowiednio *st*, *nd*, *rd*, *th*-miesiąc-rok, np.: 30th June 2020, 1st September 2015,
 - 2) data wystawienia odpisu powinna być zgodna z datą wystawienia oryginału.
Nazwy miesięcy:
styczeń – January
luty – February
marzec – March
kwiecień – April
maj – May
czerwiec – June
lipiec – July
sierpień – August
wrzesień – September
październik – October
listopad – November
grudzień – December
5. Miejsce urodzenia:
 - 1) nazwa polskiej miejscowości należy wpisać w oryginalnym brzmieniu językowym,
 - 2) w przypadku absolwentów urodzonych poza granicami Polski nazwę miejscowości należy wpisać w oryginalnym brzmieniu językowym lub w tłumaczeniu na język angielski (np. miejsce urodzenia: Monachium – dopuszczalne zapisy: München lub Munich); z zastrzeżeniem, że nazwy miast stołecznych winny być wpisane w anglojęzycznej formie, np.: Vienna, Rome, Brussels, Moscow, Beijing, Kyiv/Kiev, Belgrade, Prague, Tokyo, Stockholm, Athens, itd.
6. Nazwę kierunku studiów wpisujemy rozpoczynając z dużej litery, np. kierunek History, Medicine.
7. Dyscyplina:
 - 1) należy wpisać zgodnie z odpowiednią uchwałą Senatu sprawie programów studiów dla kierunków prowadzonych w Uniwersytecie Jana Kochanowskiego w Kielcach, z małej litery np.: „medical science”, „humanities”,

- 2) w przypadku przyporządkowania programu studiów do więcej niż jednej dyscypliny, należy wpisać wyłącznie dyscyplinę wiodącą.
8. Profil kształcenia należy wpisać odpowiednio małą literą: w przypadku profilu praktycznego: „practical”, w przypadku profilu ogólnoakademickiego: „general academic”.
9. Forma studiów: należy wpisać odpowiednio: studia stacjonarne – full-time; studia niestacjonarne – part-time”.
10. Wynik ukończenia studiów należy wpisać słownie, małą literą w mianowniku.
- bardzo dobry
 - dobry plus
 - dobry
 - dostateczny plus
 - dostateczny
11. Tytuł zawodowy - małymi literami w mianowniku, odpowiednio: licencjat, magister, inżynier, lekarz.